



JOURNALS

No. 27

Monday, March 9, 2020

11:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 27

Le lundi 9 mars 2020

11 heures

PRAYER

BUSINESS OF SUPPLY

The order was read for the consideration of the business of supply.

Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), moved, — That an order of the House do issue for any document prepared by any department, agency and Crown corporation since November 4, 2015, discussing warnings or concerns of economic downturns, their potential impact on the fiscal framework, or advice or recommendations on how to deal with them; and that the documents be provided to the House within 45 days following the adoption of this motion.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Mr. Lametti (Minister of Justice), seconded by Ms. Qualtrough (Minister of Employment, Workforce Development and Disability Inclusion), Bill C-8, An Act to amend the Criminal Code (conversion therapy), was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

PRIÈRE

TRAVAUX DES SUBSIDES

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Uppal (Edmonton Mill Woods), propose, — Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de tous les documents produits par tout ministère, organisme ou société d'État depuis le 4 novembre 2015 concernant des avertissements ou des craintes de ralentissements économiques, leurs effets potentiels sur le cadre financier ou des avis ou recommandations sur la façon d'y faire face; que les documents soient remis à la Chambre dans les 45 jours suivant l'adoption de la présente motion.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de M. Lametti (ministre de la Justice), appuyé par M^{me} Qualtrough (ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées), le projet de loi C-8, Loi modifiant le Code criminel (thérapie de conversion), est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Cannings (South Okanagan—West Kootenay), one concerning the environment (No. 431-00126);
- by Mr. Manly (Nanaimo—Ladysmith), one concerning health (No. 431-00127) and one concerning agriculture (No. 431-00128);
- by Ms. Sgro (Humber River—Black Creek), one concerning foreign affairs (No. 431-00129);
- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 431-00130);
- by Mr. Amos (Pontiac), one concerning the environment (No. 431-00131);
- by Ms. Blaney (North Island—Powell River), two concerning the environment (Nos. 431-00132 and 431-00133);
- by Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York), one concerning Indigenous affairs (No. 431-00134);
- by Mr. Gerretsen (Kingston and the Islands), three concerning the environment (Nos. 431-00135, 431-00136 and 431-00138) and one concerning agriculture (No. 431-00137);
- by Mr. Lamoureux (Winnipeg North), one concerning social affairs and equality (No. 431-00139).

BUSINESS OF SUPPLY

The House resumed consideration of the motion of Mr. Poilievre (Carleton), seconded by Mr. Uppal (Edmonton Mill Woods), in relation to the business of supply.

The debate continued.

At 6:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(17), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 19 – Vote n° 19)

YEAS: 315, NAYS: 0

POUR : 315, CONTRE : 0

YEAS — POUR

Aboultaif
Alleslev
Anandasangaree
Arya
Bagnell
Barlow
Beaulieu
Benzen
Bérubé
Bittle
Blaney (North Island—Powell River)
Boulerice
Brunelle-Duceppe
Casey
Champoux
Chong
Cumming
Dancho

Aitchison
Allison
Angus
Ashton
Bains
Barrett
Beech
Bergen
Bessette
Blair
Block
Brassard
Calkins
Chabot
Charbonneau
Collins
Dabrusin
Davidson

Albas
Amos
Arnold
Bachrach
Baker
Barsalou-Duval
Bendayan
Bergeron
Bezan
Blanchet
Blois
Bratina
Cannings
Chagger
Chen
Cooper
Dalton
Davies

Alghabra
Anand
Arseneault
Badawey
Baldinelli
Battiste
Bennett
Berthold
Bibeau
Blanchette-Joncas
Boudrias
Brière
Carrie
Champagne
Chiu
Cormier
Damoff
DeBellefeuille

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Cannings (Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest), une au sujet de l'environnement (n° 431-00126);
- par M. Manly (Nanaimo—Ladysmith), une au sujet de la santé (n° 431-00127) et une au sujet de l'agriculture (n° 431-00128);
- par M^{me} Sgro (Humber River—Black Creek), une au sujet des affaires étrangères (n° 431-00129);
- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n° 431-00130);
- par M. Amos (Pontiac), une au sujet de l'environnement (n° 431-00131);
- par M^{me} Blaney (North Island—Powell River), deux au sujet de l'environnement (n^{os} 431-00132 et 431-00133);
- par M. Erskine-Smith (Beaches—East York), une au sujet des affaires autochtones (n° 431-00134);
- par M. Gerretsen (Kingston et les Îles), trois au sujet de l'environnement (n^{os} 431-00135, 431-00136 et 431-00138) et une au sujet de l'agriculture (n° 431-00137);
- par M. Lamoureux (Winnipeg-Nord), une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n° 431-00139).

TRAVAUX DES SUBSIDES

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Poilievre (Carleton), appuyé par M. Uppal (Edmonton Mill Woods), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 18 h 15, conformément à l'article 81(17) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Dhillon	Diotte	Doherty	Dong
Dowdall	Dreeshen	Drouin	Dubourg
Duclos	Duguid	Duncan (Stormont—Dundas— South Glengarry)	Duncan (Etobicoke North)
Duvall	Dzerowicz	Easter	Ehsassi
El-Khoury	Ellis	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Fergus	Fillmore
Findlay (South Surrey—White Rock)	Finley (Haldimand—Norfolk)	Finnigan	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Gallant	Garneau
Garrison	Gaudreau	Gazan	Généreux
Genuis	Gerretsen	Gill	Godin
Gould	Gourde	Gray	Green
Guilbeault	Hajdu	Hallan	Harder
Hardie	Harris	Hoback	Holland
Hughes	Hussen	Hutchings	Iacono
Jaczek	Jansen	Jeneroux	Johns
Joly	Jones	Jordan	Jowhari
Julian	Kelloway	Kelly	Kent
Khalid	Khera	Kitchen	Kmiec
Kram	Kurek	Kusie	Kusmierczyk
Kwan	Lake	Lalonde	Lambropoulos
Lametti	Lamoureux	Larouche	Lattanzio
Lauzon	Lawrence	Lebouthillier	Lefebvre
Lehoux	Lemire	Lewis (Essex)	Liepert
Lightbound	Lloyd	Lobb	Long
Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	Lukiwski	MacAulay (Cardigan)
MacGregor	MacKenzie	MacKinnon (Gatineau)	Maguire
Maloney	Manly	Martel	Martinez Ferrada
Masse	Mathysen	May (Cambridge)	May (Saarnich—Gulf Islands)
Mazier	McCauley (Edmonton West)	McColeman	McCrimmon
McDonald	McKay	McKenna	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLean	McLeod (Kamloops—Thompson— Cariboo)	McLeod (Northwest Territories)	McPherson
Melillo	Mendès	Mendicino	Michaud
Miller	Monsef	Moore	Morantz
Morneau	Morrison	Morrissey	Motz
Murray	Nater	Ng	Normandin
O'Connell	Oliphant	O'Regan	Patzer
Paul-Hus	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Poilievre	Powlowski	Qualtrough
Ratansi	Rayes	Redekopp	Regan
Reid	Richards	Robillard	Rodriguez
Rogers	Romanado	Rood	Ruff
Sahota (Calgary Skyview)	Sahota (Brampton North)	Saini	Sajjan
Samson	Sangha	Sarai	Saroya
Savard-Tremblay	Scarpaleggia	Scheer	Schiefke
Schmale	Schulte	Seebach	Serré
Sgro	Shanahan	Shields	Shin
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Sikand
Simard	Simms	Singh	Sloan
Sorbara	Soroka	Spengemann	Stanton
Steinley	Ste-Marie	Strahl	Stubbs
Sweet	Tabbara	Tassi	Thériault
Therrien	Trudeau	Trudel	Turnbull
Uppal	Van Bynen	van Koeverden	Van Popta
Vandal	Vandenbeld	Vaughan	Vecchio
Vidal	Viersen	Vignola	Virani
Vis	Wagantall	Warkentin	Waugh
Webber	Weiler	Wilkinson	Williamson
Yip	Young	Yurdiga	Zahid
Zann	Zimmer	Zuberi — 315	

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Dhaliwal

Marcil — 2

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 81(17), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Ms. Bergen (Portage—Lisgar), seconded by Mr. Nater (Perth—Wellington), — That, notwithstanding Standing Order 81, for the supply period ending March 26, 2020, three additional allotted days shall be added for a total of 10, provided that one of the additional days is allotted to the Conservative Party, one of the additional days is allotted to the Bloc Québécois, and one of the additional days is allotted to the New Democratic Party, and, if necessary to accommodate these additional days, the supply period may be extended to April 2, 2020, and no allotted day shall fall on a Wednesday or a Friday.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 20 — Vote n° 20)

YEAS: 169, NAYS: 146

POUR : 169, CONTRE : 146

YEAS — POUR

Aboultaif	Aitchison	Albas	Alleslev
Allison	Angus	Arnold	Ashton
Bachrach	Baldinelli	Barlow	Barrett
Barsalou-Duval	Beaulieu	Benzen	Bergen
Bergeron	Berthold	Bérubé	Bezan
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blaney (North Island—Powell River)	Block
Boudrias	Boulerice	Brassard	Brunelle-Duceppe
Calkins	Cannings	Carrie	Chabot
Champoux	Charbonneau	Chiu	Chong
Collins	Cooper	Cumming	Dalton
Dancho	Davidson	Davies	DeBellefeuille
Deltell	d'Entremont	Desbiens	Desilets
Diotte	Doherty	Dowdall	Dreeshen
Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Duvall	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)
Falk (Provencher)	Fast	Findlay (South Surrey—White Rock)	Finley (Haldimand—Norfolk)
Fortin	Gallant	Garrison	Gaudreau
Gazan	Généreux	Genuis	Gill
Godin	Gourde	Gray	Green
Hallan	Harder	Harris	Hoback
Hughes	Jansen	Jeneroux	Johns
Julian	Kelly	Kent	Kitchen
Kmiec	Kram	Kurek	Kusie
Kwan	Lake	Larouche	Lawrence
Lehoux	Lemire	Lewis (Essex)	Liepert
Lloyd	Lobb	Lukiwski	MacGregor
MacKenzie	Maguire	Manly	Martel
Masse	Mathyssen	May (Saanich—Gulf Islands)	Mazier
McCauley (Edmonton West)	McColeman	McLean	McLeod (Kamloops—Thompson—Cariboo)
McPherson	Melillo	Michaud	Moore
Morantz	Morrison	Motz	Nater
Normandin	Patzer	Paul-Hus	Pauzé
Perron	Plamondon	Poillievre	Rayes
Redekopp	Reid	Richards	Rood
Ruff	Sahota (Calgary Skyview)	Saroya	Savard-Tremblay
Scheer	Schmale	Seeback	Shields
Shin	Shipley	Simard	Singh
Sloan	Soroka	Stanton	Steinley
Ste-Marie	Strahl	Stubbs	Sweet
Thériault	Therrien	Trudel	Uppal
Van Popta	Vecchio	Vidal	Viersen

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 81(17) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M^{me} Bergen (Portage—Lisgar), appuyée par M. Nater (Perth—Wellington), — Que, nonobstant l'article 81 du Règlement, pour la période des subsides se terminant le 26 mars 2020, trois jours désignés supplémentaires soient ajoutés, pour un total de 10, pourvu que l'un des jours désignés supplémentaires soit attribué au Parti conservateur, que l'un des jours désignés supplémentaires soit attribué au Bloc québécois et que l'un des jours désignés supplémentaires soit attribué au Nouveau Parti démocratique et, au besoin, pour permettre la tenue de ces jours supplémentaires, que la période des subsides soit prolongée jusqu'au 2 avril 2020, étant entendu qu'aucun jour désigné ne tombera un mercredi ni un vendredi.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Vignola
Waugh
Zimmer — 169

Vis
Webber

Wagantall
Williamson

Warkentin
Yurdiga

NAYS — CONTRE

Alhabra
Arseneault
Bains
Bendayan
Bittle
Brière
Chen
Dhillon
Duclos
Easter
Fergus
Fonseca
Freeland
Guilbeault
Hussen
Joly
Kelloway
Lalonde
Lattanzio
Lightbound
MacAulay (Cardigan)
May (Cambridge)
McKenna

Mendicino
Morrissey
Oliphant
Qualtrough
Rodriguez
Saini
Sarai
Serré
Sidhu (Brampton South)
Spengemann
Turnbull
Vandenbeld
Wilkinson
Zann

Amos
Arya
Baker
Bennett
Blair
Casey
Cormier
Dong
Duguid
Ehsassi
Fillmore
Fortier
Garneau
Hajdu
Hutchings
Jones
Khalid
Lambropoulos
Lauzon
Long
MacKinnon (Gatineau)
McCrimmon
McKinnon (Coquitlam—Port
Coquitlam)
Miller
Murray
O'Regan
Ratansi
Rogers
Sajjan
Scarpaleggia
Sgro
Sikand
Tabbara
Van Bynen
Vaughan
Yip
Zuberi — 146

Anand
Badawey
Battiste
Bessette
Blois
Chagger
Dabrusin
Drouin
Duncan (Etobicoke North)
El-Khoury
Finnigan
Fragiskatos
Gerretsen
Hardie
Iacono
Jordan
Khera
Lametti
Lebouthillier
Longfield
Maloney
McDonald
McLeod (Northwest Territories)

Monsef
Ng
Petitpas Taylor
Regan
Romanado
Samson
Schieffe
Shanahan
Simms
Tassi
van Koeverden
Virani
Young

Anandasangaree
Bagnell
Beech
Bibeau
Bratina
Champagne
Damoff
Dubourg
Dzerowicz
Ellis
Fisher
Fraser
Gould
Holland
Jaczek
Jowhari
Kusmierczyk
Lamoureux
Lefebvre
Louis (Kitchener—Conestoga)
Martinez Ferrada
McKay
Mendès

Morneau
O'Connell
Powlowski
Robillard
Sahota (Brampton North)
Sangha
Schulte
Sidhu (Brampton East)
Sorbara
Trudeau
Vandal
Weiler
Zahid

PAIRED — PAIRÉS

Dhaliwal

Marcil — 2

Accordingly, the consideration of motions to concur in the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2020, and interim supply for the fiscal year ending March 31, 2021, was postponed to a later date.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the table as follows:

— by Mr. Lametti (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Report on operations under sections 38.13 and 38.15 of the Canada Evidence Act from July 15, 2018, to July 14, 2019, pursuant to the Canada Evidence Act, R.S. 1985, c. C-5, s. 38.17.
— Sessional Paper No. 8560-431-1080-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

Par conséquent, l'étude des motions portant adoption du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2020 et des crédits provisoires pour l'exercice se terminant le 31 mars 2021 est reportée à une date ultérieure.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au greffier de la Chambre est déposé sur le bureau de la Chambre comme suit :

— par M. Lametti (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Rapport sur l'application des articles 38.13 et 38.15 de la Loi sur la preuve au Canada du 15 juillet 2018 au 14 juillet 2019, conformément à la Loi sur la preuve au Canada, L.R. 1985, ch. C-5, art. 38.17. — Document parlementaire n° 8560-431-1080-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:54 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:25 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 54, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 25, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.